

## LA TUNISIE AU JOUR LE JOUR MARS 1991

**06 mars** : Tunisie-Italie/Energie : Signature d'un protocole d'accord entre MM. Sadok Rabah, ministre de l'Economie et Gabriell Cagliari, président du groupe pétrolier ENI, concernant la construction en Tunisie d'un deuxième tronçon du gazoduc transméditerranéen qui transportera le gaz naturel algérien vers l'Italie.

Tunisie-USA : Entretiens entre M. Hamed Karoui, Premier Ministre et M. Frederik Vreeland, sous-secrétaire d'Etat américain pour les affaires du Proche-Orient et de l'Asie du Sud, portant sur «*Les problèmes de l'après-guerre du golfe*».

Homme politique : M. Habib Chatti, ancien secrétaire général de l'Organisation de la Conférence Islamique (OCI), est décédé, à l'âge de 75 ans des suites d'une opération à cœur ouvert à l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à Paris.

Politique économique : Dans le cadre des consultations pour l'élaboration du VIII<sup>ème</sup> plan quinquennal, début des travaux des commissions de la culture et de l'information, et de l'environnement international (6-8 mars).

**07 mars** : Bâtiment : Ouverture, à Sfax, du premier salon international méditerranéen du bâtiment et des matériaux de construction, MEDIBAT (07-10 mars), organisé par le Ministère de l'Équipement et de l'Habitat.

**08 mars** : Cinéma : Journée du court-métrage tunisien, organisé, au Centre Culturel Houcine Bouzaïane, par l'Association Tunisienne pour la Promotion de la critique cinématographique.

Tunisie-France : Visite d'une délégation d'élus socialistes français, conduite par M. George Morin, et reçue à son arrivée par M. Ahmed Smaoui, ministre des Affaires sociales. Lors des entretiens, M. Morin a souligné «*la nécessité du dialogue franco-maghrébin, en évoquant le règlement de la question palestinienne et le co-développement du bassin méditerranéen*».

Tourisme : Voyage d'étude, à Jerba, sur la situation du tourisme en Tunisie, organisé par l'agence de voyage française République Tours, en collaboration avec l'Office national du Tourisme tunisien et Tunis Air : 250 représentants d'agence de voyage et une trentaine de journalistes français y participent.

**10 mars** : UMA : Ouverture des travaux de la 3<sup>ème</sup> session du Conseil de la Présidence de l'UMA, à Ras Lanouf (Libye).

Politique : Dans le cadre des consultations pour l'élaboration du VIII<sup>ème</sup> Plan quinquennal, début des travaux des commissions des ressources humaines, et de la restructuration du secteur public et du rôle de l'Etat.

**12 mars** : Média : naissance d'un hebdomadaire du maghreb, «*Al Kachkoul*», dirigé par M. Abdallah Stouky et édité à Rabat.

Politique économique : Dans le cadre des consultations pour l'élaboration du VIII<sup>ème</sup> Plan quinquennal, début des travaux de la commission de l'Informatique, de la Technologie et de la Recherche scientifique (12-14 mars). Cette commission propose, notamment, l'augmentation de la part consacrée à la recherche scientifique dans le cadre du PIB

(de 0.2%, actuellement, à 1% au terme du Plan).

**13 mars** : Tunisie-Suède : Signature, à Tunis, d'une convention de crédit de 15 millions de \$ accordée à la Tunisie, en présence du gouverneur de la banque Centrale de Tunisie, M. Mohamed El Beji Hamda, et de l'Ambassadeur de Suède à Tunis, M. Magnus Faxen.

Tunisie-Chine : Réunion, à Tunis, de la commission mixte tuniso-chinoise de coopération en présence de M. Nouredine Mejdoub, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, et de M. Wang Wendong, vice-ministre chinois des Relations économiques et commerciales avec l'étranger.

Recherche : Ratification par le président de la République, de l'accord relatif à la création de l'Institut international de droit et du développement.

**14 mars** : Tunisie-OLP : Entretiens, au palais de Carthage, entre M. Zine Ei-Abidine Ben Ali, président de la République tunisienne et M. Yasser Arafat, président de l'Organisation de Libération de la Palestine, qui a souligné l'importance de la «*position d'appui à la cause palestinienne, adoptée par le dernier sommet maghrébin*» à Ras Lanouf (Libye).

**16 mars** : Horaire : Annonce, par le gouvernement tunisien, de l'abandon, en 1991, de l'avancement de l'heure légale d'une heure, dite heure d'été.

**17 mars** : Religion : Début officiel du mois de Ramadhan.

**19 mars** : Tunisie-France : Signature, à Paris, d'un protocole d'accord entre M. Brahim Turki, ambassadeur de Tunisie en France et M. Mazancourt, directeur au Ministère de l'Economie, des finances et du Budget, sur la réalisation de l'étude d'expertise du projet de l'Institut national des Sciences Appliquées et des Techniques (INSAT).

**20 mars** : Commémoration : 35<sup>ème</sup> anniversaire de la fête de l'Indépendance. Le chef de l'Etat, dans son discours à la Nation, a insisté sur «*le caractère impérieux de la réconciliation nationale*», en rappelant, notamment, la nécessité «*d'un pluralisme politique*».

Criminalité : Incendie d'origine criminelle à Tunis, dans une imprimerie appartenant au groupe de presse indépendant «*Al-Anouar*».

**21 mars** : Commémoration : Création, à l'occasion de la journée de la Jeunesse, du «*Prix du président de la République pour la Jeunesse*» qui récompensera, chaque année, un jeune créateur dans les domaines de la science, de la culture, du travail volontaire et de la solidarité.

Culture : Ouverture à Dar Lasram (Tunis), du 8<sup>ème</sup> festival de la Médina, en présence du ministre de la Culture, M. Moncer Rouissi.

**22 mars** : Politique : Dans le cadre des consultations pour l'élaboration du VIII<sup>ème</sup> Plan quinquennal, début des travaux de la commission consultative sur le développement régional et l'aménagement urbain (22-23 mars). Un des objectifs retenus est le développement du réseau PTT (1 centre pour 8000 habitants).

Médecine : Adoption par l'Assemblée nationale d'une réforme réglementant la greffe et les prélèvements d'organes. Le projet de lois a été élaboré par le ministère de la Santé en

collaboration avec le Conseil supérieur islamique.

**23 mars** : Economie : Octroi par la Banque Mondiale, de deux prêts d'une valeur totale de 56 millions de \$, à la Tunisie, pour le financement de projets de restructuration du «secteur hospitalier» et pour «l'amélioration des services de santé et de planning familial».

**24 mars** : Tunisie-Jordanie : Arrivée à Tunis du ministre jordanien des Affaires Etrangères, M. Taher al-Masri, qui effectue dans les cinq pays du Maghreb une tournée diplomatique, parallèlement à la visite d'Etat du souverain hachémite en France (30-31 mars). M. al-Masri, porteur d'un message du roi Hussein de Jordanie au président Zine el-Abidine Ben Ali, a rappelé la nécessité d'établir «une base de solution pour les problèmes de la région du Proche-Orient».

**25 mars** : Tunisie-France/Tourisme : M. Mohamed Jegham, ministre du Tourisme, reçoit à Tunis, M. Roger Godinot, conseiller aux Affaires touristiques auprès du premier minis-

tre français. Les entretiens ont porté sur les modalités d'une relance du marché touristique français en Tunisie.

**26 mars** : Méditerranée : Création, à Tunis, d'un comité de liaison méditerranéen des associations d'entreprises d'électricité (MEDELEC), en vue de favoriser «les échanges de connaissances et d'expériences en matière d'électricité entre le nord et le sud de la Méditerranée».

**29 mars** : Politique : Visite inopinée du Chef de l'Etat tunisien aux entrepôts des Douanes du port de la Goulette. M. Zine el-Abidine Ben Ali a notamment dénoncé les «méthodes archaïques» utilisées par cette administration.

Université : Suspension, sur décision du Ministère de l'intérieur, des activités de l'Union Générale Tunisienne des Etudiants (UGTE), après la découverte par la police, de cocktails molotov dans un local de ce syndicat.

**30 mars** : Diplomatie : Participation de la Tunisie au 95ème conseil ordinaire de la Ligue arabe, au Caire

## LA POLITIQUE EDITORIALE DES EDITIONS TURKI

### Objectifs

Attentif aux courants de pensée du monde moderne, M. Béchir Turki s'est assigné en créant en 1986 les éditions Turki, un quintuple but :

\* contribuer à la promotion du livre tunisien en fournissant à un large public des ouvrages de qualité tant au point de vue de l'écriture et du contenu que de celui de la fabrication et du contenant.

\* encourager les chercheurs et les créateurs qui s'intéressent au monde arabo-musulman d'une façon générale et plus particulièrement à la Tunisie.

\* créer un mouvement d'échanges, par le moyen des traductions, entre la culture arabo-musulmane et la culture occidentale.

\* contribuer à faire connaître le patrimoine tunisien en éditant quelques uns des nombreux manuscrits qui dorment depuis des siècles dans les rayons des bibliothèques.

\* enrichir les créneaux des publications arabes destinées à l'enfance et à la jeunesse.

Ce vaste programme est en train de se réaliser à un rythme honnête. Au bout de quatre années d'efforts, les éditions Turki atteindront avant la fin de 1991 leur trentième titre.

### Dernières parutions en langue arabe, décembre 1990

\* Mokhtar AYACHI. - Al Bia-azzaitounia, traduction arabe de Hamadi Sahli (Le milieu zaïtounien de 1910 à 1945).

Une précieuse contribution à l'histoire culturelle de la prestigieuse université théologique tunisienne.

\* Rachid DRISS. - Arak'ala warak (insomnie sur le papier), roman. - 300 p.

L'ancien diplomate tunisien romance quelques uns des souvenirs de sa vie de militant néo-destourien.

\* Jaafar MAJED. - Al ma'ani wa al-maghani (Les poèmes et les chants). - 162 p.

L'auteur a sélectionné, présenté et commenté une soixantaine des plus beaux poèmes classiques chantés par Oum Kalthoum, Abdelwahab, Farid Al Atrache, Asma-hane et d'autres...

### A paraître en langue française en décembre 1991 et 1992

\* Histoire de la littérature tunisienne par les textes. (tome 2).

Pour la première fois, on ose réunir dans un même volume des auteurs appartenant à des cultures différentes et considérer comme Tunisiens, des hommes ayant vécu sur ce sol depuis le 4ème siècle avant notre ère (le tome 1, Des origines au 12ème siècle est paru en 1988).

\* Mokhtar BEY. - Histoire de la dynastie hussainite, des origines à la veille du Protectorat.